

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 40 (1983)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Au centre, Bekele, 20 ans, 3e course hors de son pays, champion du monde de cross-country à Gateshead, près de Newcastle (GB), devant le Portugais Lopes (36 ans) et Mudge, un Kényan inconnu de 21 ans.



**Centre des Sports  
et  
d'entraînement**  
(altitude 1250 m)

Patinoire couverte (été-hiver), halle de Curling, piscine chauffée et couverte, salle omnisports (45 x 27 m), terrain de football, terrains extérieurs (sol synthétique), saut en hauteur, et en longueur, lancer, tennis (été-hiver), minigolf, piste sportive en forêt, pistes de ski de fond.

Facilités de logement:  
du dortoir à l'hôtel 1re classe.

**Renseignements:**

Centre des Sports, 1854 Leysin ☎ 025 34 24 42  
Office du tourisme, 1854 Leysin ☎ 025 34 22 44



**Chaque  
registre de  
camp vieilli**

C'est pourquoi nous vous proposons  
quelque chose de plus simple:

Soumettez-nous vos désirs de  
cantonnement (qui, quand, quoi, combien)  
et nous les transmettons gratuitement  
à 240 colonies de vacances.

**KONTAKT  
4411 LUPSINGEN**



**Centre de sports  
et de détente  
berner oberland  
Frutigen** 800 m d'alt.

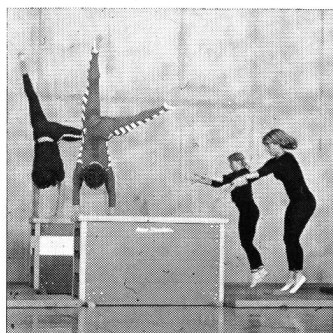
Information:  
Office du tourisme CH-Frutigen  
☎ 033 71 14 21

180 lits, un grand nombre de dortoirs de douze et six personnes. — Salles de séjour.

Installations de sports: piscine couverte et piscine à ciel ouvert, terrain de football, court de tennis, salle de musculation et de fitness, minigolf.

Sol synthétique pour: handball, basketball, volleyball et tennis.

Pour: **camp de sport et de marche** — **camp de ski**  
(centre de ski Elsigentalp-Metsch, 2100 m d'alt.)



Service  
garanti  
dans  
toute  
la  
Suisse

Fabrique d'engins de gymnastique,  
de sport et de jeux

**Alder & Eisenhut AG**

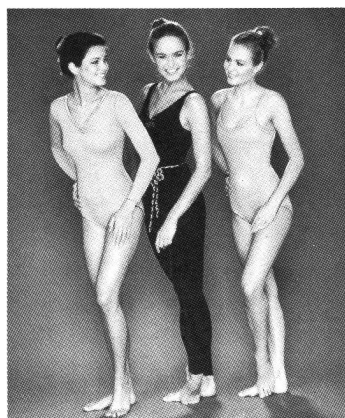
Bureau: 8700 Küsnacht ZH  
Téléphone 01/910 56 53  
Usine: 9642 Ebnat-Kappel SG  
Téléphone 074/3 24 24



**DUL-X®**  
**hilft bei  
Muskelkater**

Flacons Fr. 7.- und Fr. 12.-,  
als Crème in Tuben Fr. 6.40.  
DUL-X Red Point mit verstärktem  
Wärmeeffekt Fr. 7.- und Fr. 12.-  
In Apotheken und Drogerien.

BIOKOSMA AG 9642 Ebnat-Kappel



**Carite** 95% coton

Nous vous envoyons volontiers  
des échantillons ainsi que  
notre grand catalogue avec  
les tout nouveaux justaucorps  
en dorlastan, coton et Helanca.

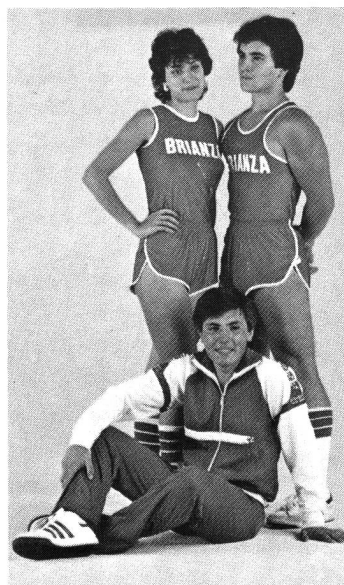
**Carite**

Vêtements de gymnastique  
Case postale, 6023 Rothenburg  
Tél. 041/36 99 81 et 53 39 40

**panzeri®**

**Vêtements de sport**

LE vêtement individuel et le meilleur marché pour **BEAUCOUP**  
de sports!



**Vous décidez chez nous:**

- le modèle
- vos couleurs
- la qualité de l'étoffe
- les enseignes

Dans l'Europe entière,  
plus de 10 000 clubs  
sont équipés par  
PANZERI

Demandez notre  
prospectus gratuit!

**H. Bühler**  
**Schützenstrasse 39**  
**6430 Schwyz**  
**tél. 043 21 59 36**

Les commandes par sim-  
ple pièce ne peuvent être  
prises en considération

**Habillez-vous autrement!**  
**Habillez-vous avec PANZERI!**



CLICHES  
PHOTOLITHOS  
**PHOTO  
GRAVURE  
BIENNA**  
2500 BIEL-BIENNE | TEL. 032 42 41 41